

Este es Sacapuntas.	⇒ Lui, c'est Taille-crayon.
Esta es la casa de Sacapuntas.	⇒ Ca, c'est la maison de Taille-crayon.
Este es Sacapuntas en su casa .Y esta es la puerta de la casa de Sacapuntas.	⇒ Ca, c'est Taille-crayon dans sa maison. Ca c'est la porte de la maison de Taille-crayon.
Un día, Sacapuntas camina más allá de su puerta y se aleja de su casa.	⇒ Un jour, Taille-crayon s'éloigne de la porte de sa maison et part de sa maison.
"Voy a hacer una broma de mal gusto a Lápiz."	⇒ « Je vais faire une blague de mauvais goût à Crayon. »
Pasa caminando por sacapuntas pequeños, medianos y grandes.	⇒ Il chemine au travers de taille-crayons petits, moyens et grands.
Pasa caminando por dentro de un grande estuche.	⇒ Il chemine à l'intérieur d'une trousse.
Pasa caminando por lápices de colores pequeños, medianos y grandes.	⇒ Il chemine à travers des crayons de couleurs petits, moyens et grands.
Llega a la casa de Lápiz. « Ahora , dice Sacapuntas, voy a hacer una broma de mal gusto a Lápiz»	⇒ Il arrive dans la maison de Crayon. « Maintenant, dit Taille-crayon, je vais faire une blague de mauvais goût à Crayon. »
Sacapuntas se acerca de la puerta de la casa de Lápiz y se pone a tirar al suelo peladuras de lápices.	⇒ Taille-crayon s'approche de la porte de la maison de Crayon et jette au sol des épluchures de crayons.
Luego, Sacapuntas ríe sin parar.	⇒ Ensuite, Taille-crayon rie sans s'arrêter.
Lápiz sale de su casa corriendo y se pone a llorar viendo las peladuras de sus amigos.	⇒ Crayon sort de sa maison en courant et se met à pleurer en voyant les épluchures de ses amis.
"¡ Oh Dios mío, oh Dios mío!" dice Lápiz , mis amigos!	⇒ « Oh, mon Dieu, Oh mon Dieu ! dit Crayon, mes amis ! »
Sacapuntas ríe sin parar.	⇒ Taille-crayon rit sans s'arrêter.
" Sacapuntas, dice Lápiz, ¿ Eres tú ?"	⇒ « Taille-crayon, dit Crayon, c'est toi ? »
"Sí" dice Sacapuntas. "Sé que quieres a tus amigos. Y por eso te he hecho una broma de mal gusto !"	⇒ « Oui, dit Taille-crayon, je sais que tu aimes tes amis. Et c'est pour ça que je t'ai fait une blague de mauvais goût ! »

Lápiz corre detrás de Sacapuntas.	⇒ Crayon court derrière Taille-crayon.
Corre más allá de los lápices de colores pequeños, medianos y grandes.	⇒ Il court à travers les crayons de couleur petits, moyens et grands.
Corre más allá del interior del estuche,	⇒ il court plus loin que l'intérieur de la trousse
más allá de los sacapuntas pequeños, medianos y grandes,	⇒ plus loin que les taille-crayons petits, moyens et grands,
hasta llegar a casa de Sacapuntas.	⇒ jusqu'à arriver à la maison de Taille-crayon.
Sacapuntas entra en su casa y cierra su puerta.	⇒ Taille-crayon entre dans sa maison et ferme sa porte.
Sacapuntas se ríe .	⇒ Taille-crayon rit.
« ¡ Estás atascado ! »	⇒ « Tu es coincé ! »
Mientras que Sacapuntas sigue riendo sin parar delante de su puerta,	⇒ Alors que Taille-crayon continue de rire sans s'arrêter devant la porte de sa maison,
Lápiz da la vuelta a la casa y borra las barras de la ventana detrás donde fueron encarcelados sus amigos, los lápices.	⇒ Crayon fait le tour de sa maison et gomme les barreaux de la fenêtre derrière laquelle étaient enfermés ses amis, les crayons.
“Sé que odias las peladuras de goma !	« Je sais que tu détestes les épluchures de gomme ! »
Ahora soy yo quien te he hecho una broma de mal gusto.	⇒ Maintenant, c'est moi qui t'ai fait une blague de mauvais goût.
¿ Ves, Sacapuntas? Ese era mi plan desde el principio.”	⇒ « Tu vois, Taille-crayon, c'était mon plan depuis le début ! »
¿En serio ?	⇒ Pour de vrai ?